

*Cuadernos de Investigación Musical*, enero-junio 2021, (12), pp. 5-20

DOI: <https://doi.org/10.18239/invesmusic.2021.12.01>

ISSN: 2530-6847

## Los órganos de la parroquia de Nuestra Señora de la Asunción de Fermoselle. Del Roque de Larra al Echevarría

### The Organs of Nuestra Señora de la Asunción of Fermoselle parish. From Roque de Larra's Organ to Echevarría's Organ

**Vicente Urones Sánchez**

Universidad de Salamanca

Asociación Cultural Amigos del Órgano de Zamora

[vicenteurones@hotmail.com](mailto:vicenteurones@hotmail.com)

ORCID iD: <https://orcid.org/0000-0003-2904-5344>

#### RESUMEN

Habitualmente, los órganos permanecen en el templo para el que fueron construidos bien mientras se utilicen o bien hasta su abandono, siendo muy pocas las ocasiones en las que son trasladados de un lugar a otro. El actual órgano de la parroquia de Nuestra Señora de la Asunción de Fermoselle, construido en 1774 por José Liborna de Echevarría, sin embargo, ha conocido hasta tres emplazamientos diferentes, algo sin duda excepcional. Este órgano no fue el primero que hubo en la parroquia, pues esta conserva testimonios de un órgano construido por Roque de Larra en 1777 y otro anónimo del siglo XVI.

**Palabras clave:** órgano, órgano barroco, órgano ibérico, Zamora, Echevarría.

#### ABSTRACT

Usually, the organs remain in the temple for which they were built, either while they are used or until they are abandoned, with very few occasions when they are moved from one place to another. The current organ of *Nuestra Señora de la Asunción of Fermoselle* parish, built in 1774 by José Liborna de Echevarría, however, has known up to three different locations,



*Cuadernos de Investigación Musical*. Editada por el Centro Investigación y Documentación Musical (CIDoM)-Unidad Asociada al CSIC; Universidad de Castilla-La Mancha distribuida bajo una licencia Creative Commons Atribución-NoComercial-SinDerivar 4.0. Internacional

something undoubtedly exceptional. This organ was not the first one that existed in the parish. It preserves testimonies of an organ built by Roque de Larra in 1777 and another anonymous one from the 16th century.

**Key Words:** organ, baroque organ, Iberian organ, Zamora, Echevarría.

Urones Sánchez, V. (2021). Los órganos de la parroquia de Nuestra Señora de la Asunción de Fermoselle. Del Roque de Larra al Echevarría. *Cuadernos de Investigación Musical*, (12), pp. 5-20.

## 1. INTRODUCCIÓN

Habitualmente, los órganos permanecen en el templo para el que fueron construidos bien mientras se utilicen o bien hasta su abandono, siendo muy pocas las ocasiones en las que son trasladados de un lugar a otro. El actual órgano de la parroquia de Nuestra Señora de la Asunción de Fermoselle, sin embargo, ha conocido hasta tres emplazamientos diferentes, algo sin duda excepcional. Fue construido en el año 1774 por José de Liborna Echevarría para el convento de las Comendadoras de San Juan de Jerusalén de Zamora, del cual solo queda lo que fue la capilla y que en la actualidad es el comedor de un hotel. Allí estuvo hasta 1837, cuando las religiosas fueron desamortizadas y exclaustradas. En ese momento el órgano fue trasladado a la parroquia de San Bartolomé, de la misma ciudad y también desaparecida, hasta que fue llevado a Fermoselle en 1894.

Este instrumento no es el único que ha tenido la parroquia susodicha, pues los libros de fábrica de la misma informan de la existencia de otros órganos desde al menos la primera mitad del siglo XVI. En un inventario de 1549 se dice que la fábrica tiene “unos órganos”<sup>1</sup>, recompuestos en 1559<sup>2</sup>, afinados en 1569<sup>3</sup> y reparados de nuevo en 1594, esta vez por el organero Esteban de Arnedo<sup>4</sup>. El órgano aparece nuevamente mencionado en los inventarios realizados en los años 1600<sup>5</sup> y 1608, especificando en este último que tiene tres flautas menos<sup>6</sup>.

---

<sup>1</sup> Archivo Histórico Diocesano de Zamora (en adelante A.H.D.Za.): *Libro de Fábrica y Visitas (1549-1607)*, sig. 174. 45, f. 9r. Es habitual que por “unos órganos” la documentación se refiera a uno solo, pues cada tubo, o cada juego, se comporta como un instrumento. En caso de haber varios órganos, se haría referencia a un número exacto o al tamaño de cada uno de ellos.

<sup>2</sup> A.H.D.Za.: sig. 174. 45, f. 73v.

<sup>3</sup> A.H.D.Za.: sig. 174. 45, f. 139r.

<sup>4</sup> A.H.D.Za.: sig. 174. 45, f. 341v.

<sup>5</sup> A.H.D.Za.: sig. 174. 45, f. 414v.

<sup>6</sup> A.H.D.Za.: sig. 174. 45, f. 418v.

LOS ÓRGANOS DE LA PARROQUIA DE NUESTRA SEÑORA DE LA ASUNCIÓN DE FERMOSELLE.  
DEL ROQUE DE LARRA AL ECHEVARRÍA

Durante la primera mitad del siglo XVII, cuando desaparece la mención a varios órganos para hablar siempre en singular, el órgano tiene tres intervenciones más: dos reformas en los años 1611<sup>7</sup> y 1641<sup>8</sup>, y la limpieza de la caja del instrumento, llevada a cabo por Gaspar de Alaraz en 1621<sup>9</sup>.

## 2. EL ÓRGANO DE ROQUE DE LARRA

No hay muchas más noticias referidas al órgano hasta el año 1777, cuando el salmantino Roque de Larra Churriguera construyó un nuevo ejemplar para el templo<sup>10</sup>. En el archivo de la parroquia se encuentran las condiciones para la construcción de este órgano, que son las que se transcriben a continuación:

Las condiciones para la construcción de un órgano que se intenta hacer para la iglesia parroquial de la villa de Fermoselle son como se siguen:

Primeramente, se hará una caja de buena madera arreglada al órgano y con los adornos correspondientes, repartida en tres castillos, en los que se colocará el flautado de a trece que debe llevar.

Ítem. Tres fuelles de dos varas de largo y cinco cuartos de ancho de buena madera, y todas sus junturas bien embaldesadas, por dentro y fuera para su mayor seguridad.

Ítem. Se harán secretos de cuarenta, y cinco canales que corresponden a las 45 teclas con la mayor firmeza, y todos bien embaldesados.

Ítem. Su teclado de 45 teclas, las 27 blancas chapeadas de hueso, y las 18 negras de ébano, o granadillo, con sus embutidos de hueso, con mucho aseo, dejando dicho teclado con la mayor suavidad para el mejor uso del órgano.

Ítem. Que los movimientos que se pongan para abrir y cerrar los registros, han de ser barrotes de hierro fuertes, seguros.

Registros que ha de llevar. Primeramente, su Flautado de a trece de buen metal de 45 cañones, y se colocará en la fachada: los 21 de mano izquierda, y los demás que se puedan acomodar con buena simetría, y para la hermosura de los canillos... 45 caños.

Ítem. Octava Real de buen metal de 45 cañones.

Ítem. Flautado de Violón de 21 de mano izquierda de madera y los 24 de mano derecha de metal... 45 caños.

Ítem. Otro registro de Docena de metal de 45 cañones.

Ítem. Otro de Quincena de 45 cañones de metal.

Ítem. Otro de Decinovenas de 45 cañones de metal.

Ítem. Su Lleno de metal de a tres cañones por tecla que hacen 139 caños.

<sup>7</sup> A.H.D.Za.: *Libro de Fábrica y Visitas (1610-1660)*, sig. 174. 46, f. 79r.

<sup>8</sup> A.H.D.Za.: sig. 174. 46, f. 349v.

<sup>9</sup> A.H.D.Za.: sig. 174. 46, f. 186r.

<sup>10</sup> A.H.D.Za.: *Libro de Fábrica (1754-1791)*, sig. 174. 49, f. 200r.

## VICENTE URONES SÁNCHEZ

Ítem. Su Címbala de metal de a tres cañones por tecla... 139 caños.

Ítem. Su Corneta R[eal] de a seis caños cada tecla; este registro sólo es de mano derecha y lleva 144 caños; es muy esencial.

Ítem. Flauta Travesera de madera de mano derecha... 24 caños.

También se adviene que en los secretos ha de quedar suyo dispuesto para si otro día se quisiere aumentar al órgano cuatro o seis registros en buena disposición. Toda la referida obra se ejecutará con la cantidad de nueve mil reales vellón que se percibirán en esta forma: tres mil al tiempo de empezarla, otros tres al medio, y los otros tres mil restantes luego que esté perfectamente sentada y aprobada por personas inteligentes sin que la iglesia, ni sus interesados tengan que darla menor cantidad, ni por razón de partes, ni por el tiempo que se ocupe en sentar otra obra; y se dará concluida en el término de ocho meses, que se contarán desde el día que se hiciere la contrata; que es cuanto puedo decir en el asunto. Salamanca, y febrero 4 de 1777. Roque de Larra<sup>11</sup>.

Unas semanas más tarde, concretamente el 22 de marzo de 1777, Roque de Larra, junto a su hermano y principal ayudante, Matheo de Larra, dan cuenta de la obra, ya concertada, al notario José de Prada en Salamanca<sup>12</sup>.

Si estas condiciones se cumplieron, el órgano de Roque de Larra fue en origen, por tanto, un instrumento de teclado partido y con octava corta, con teclas blancas de hueso y negras de ébano y tres fuelles, algo habitual en los órganos de trece palmos sin muchos juegos (Anónimo, 1830, f. 39r.), y tenía siete registros enteros y dos partidos de mano derecha: *Flauta Travesera* y *Corneta Real* de seis hileras. Se trataba, por tanto, de un órgano ibérico sin lengüetería.

Como era habitual, el órgano debía ser pagado en tres plazos: uno en el momento de comenzar la obra, otro a la mitad de la misma y un último cuando el instrumento quedaba asentado y a punto en la misma iglesia. Además, Roque de Larra dejó preparado el instrumento para una posible ampliación del mismo en otro momento, lo que ciertamente sucedió en 1791, cuando él mismo añadió registros de *Dulzaina* y *Viola*:

Más de mil y setecientos reales dados a Don Roque de Larra, organero vecino de la ciudad de Salamanca por apear el de esta iglesia, colocarle con igualdad, poner las lenguas, resortes y zócalos que necesitase, añadir los caños de registro de docena de mano izquierda, componer el conducto principal del aire y repasos del secreto, componer los fuelles y sus baldeses, poner nuevamente [por primera vez] dos registros de lengüetería de buen metal en la fachada del órgano, uno de Dulzaina y otro de Viola con sus diapasones, y afinar todo el referido órgano, poner unas celosías en sus costados, pintarlas y retocar los imperfectos, y hacer un enrasado de tabla desde la

<sup>11</sup> A.H.D.Za.: *Libro de Inventario y Visitas (1745-1911)*, sig. 174. 54, f. 459r-459v.

<sup>12</sup> Archivo Histórico Provincial de Salamanca: *Protocolos 5366*, f. 256r. Dato extraído de Paredes Giraldo y Díaz Ereño, 1988.

LOS ÓRGANOS DE LA PARROQUIA DE NUESTRA SEÑORA DE LA ASUNCIÓN DE FERMOSELLE.  
DEL ROQUE DE LARRA AL ECHEVARRÍA

puerta hasta el banquillo donde pisa el que mueve los fuelles y cubrir con tabla el conducto del aire, y se nota que la madera de esta obra es de cuenta de la fábrica [...] <sup>13</sup>.

Primeramente, llama la atención la adición de los caños de *Docena* en mano izquierda, lo que se puede explicar en dos sentidos: o bien no la añadió en un principio, aunque sí aparezca en las condiciones de construcción del órgano, o bien recompuso los caños en esta fecha, lo que parece menos probable.

En esta ampliación el órgano pasa a tener lengüetería de fachada, dispuesta en batalla. La *Dulzaina* es uno de los registros de las regalías más antiguo, y aunque se trata en principio de un registro entero, es común encontrarlo como medio registro, tanto de mano izquierda como derecha. La utilización del registro *Violines* o *Violines en Ecos* es habitual desde comienzos del siglo XVIII, cuando se introduce un *Violón* en el arca de ecos que, afinado con el *Clarín*, produce un registro ondulante similar al de un violín. En el órgano de Chinchilla el *Violín* va acompañado en la mano izquierda de la *Viola* de 4 pies (Jambou, 1988, pp. 297-298), pero en el órgano de Fermoselle, al no existir *Violín* ni *Clarín*, podría tratarse también de un medio registro de 8 pies en mano derecha. El órgano de Villafranca del Bierzo construido en 1773, también por Roque de Larra, tiene *Dulzaina* en mano izquierda y *Oboe* en mano derecha, lo que, por comparación, induce a pensar que en Fermoselle el organero podría haber añadido medio registro de *Dulzaina* en la mano izquierda y medio de *Viola* en la derecha. En cualquier caso, de momento, es solo una hipótesis no demostrable.

Este órgano fue reparado por Antonio Teiserra en 1798<sup>14</sup>, Esteban Risueño en 1808<sup>15</sup>, Benito Risueño en 1818<sup>16</sup> y Mateo Díaz en 1877<sup>17</sup>. En el año 1892 el organero Juan Otorel reconoció el instrumento y emitió un informe negativo<sup>18</sup>. Dos años después, llegó a la parroquia el órgano actual y en 1898 los organeros Hermanos Bernardi compraron la tubería del órgano de Roque de Larra<sup>19</sup>.

<sup>13</sup> A.H.D.Za.: sig. 174. 49, f. 296r-296v.

<sup>14</sup> A.H.D.Za.: *Libro de Fábrica (1792-1835)*, sig. 174. 50, f. 52v.

<sup>15</sup> A.H.D.Za.: sig. 174. 50, f. 165v.

<sup>16</sup> A.H.D.Za.: sig. 174. 50, f. 267v.

<sup>17</sup> A.H.D.Za.: *Carpeta con cuentas de fábrica (1851-1929)*, sig. 174. 53, s/f.

<sup>18</sup> A.H.D.Za.: sig. 174. 53, s/f.

<sup>19</sup> A.H.D.Za.: *Duplicados de Fábrica, Caja N° 13 (1860-1949)*, s/f.

| MANO IZQUIERDA     | MANO DERECHA     | OBSERVACIONES          |
|--------------------|------------------|------------------------|
| <b>Principales</b> |                  |                        |
| Flautado de 13     | Flautado de 13   |                        |
| Octava Real        | Octava Real      |                        |
| Docena             | Docena           | ¿M.I. ampliación 1791? |
| Quincena           | Quincena         |                        |
| Decinovenena       | Decinovenena     |                        |
| Lleno 3h           | Lleno 3h         |                        |
| Címbala 3h         | Címbala 3h       |                        |
| <b>Flautas</b>     |                  |                        |
| Violón             | Violón           |                        |
|                    | Flauta Travesera |                        |
|                    | Corneta Real     |                        |
| <b>Lengüetas</b>   |                  |                        |
|                    | ¿Viola?          | Ampliación 1791        |
| ¿Dulzaina?         |                  | Ampliación 1791        |

Fig. 1: Registros del órgano de Roque de Larra dispuestos por familias.

### 3. EL ÓRGANO DE ECHEVARRÍA

Contemporáneo al órgano ya desaparecido de Roque de Larra es el que, como se ha dicho, se encuentra actualmente en la parroquia de Fermoselle desde 1894. Así dice la inscripción del secreto: “Hizo este órgano don Joseph Liborna de Echevarria, maestro de su majestad y afinador de su Real Capilla, siendo comendador el señor don Fernando Melgares y deán señor don Antonio de Bargas, reinando Carlos Tercero en el año de 1774”.

Gracias a esta inscripción se conoce al autor de este instrumento: José Liborna de Echevarría, quien pertenecía a la cuarta generación de una dinastía de organeros. En la segunda mitad del siglo XVII la organería toledana cae en favor de la castellana, que sufre una invasión de organeros vascos y navarros, como Yanci, Navarrete, Sangüesa, Oñate, Eibar y Lerín (Jambou, 1979, p. 28). Algunos de los más importantes fueron los organeros pertenecientes a la dinastía de los Echevarría, quienes estuvieron en activo desde finales del siglo XVII hasta 1851, cuando muere el último del linaje: José Marigómez Echevarría. Encontrar varias generaciones de una misma familia dedicándose a la organería no es extraño, pues el modelo gremial de esta profesión, se basó durante los siglos XVIII y XIX en el denominado “taller familiar” (Jambou, 1988, pp. 196-197; Brescia, 2013).

LOS ÓRGANOS DE LA PARROQUIA DE NUESTRA SEÑORA DE LA ASUNCIÓN DE FERMOSELLE.  
DEL ROQUE DE LARRA AL ECHEVARRÍA

José Liborna de Echevarría (Salamanca 1746 - Madrid 1804) pertenecía, como ya se ha mencionado, a la cuarta generación de esta dinastía de organeros. Aprendió el oficio con su padre, Pedro Manuel Liborna Echevarría, quien lo había heredado también de su padre Pedro Liborna Echevarría y el tío de éste, Ventura de Chavarría (Jambou, 2003, p. 908-910). A la muerte de su padre, en el año 1771, fue nombrado organero de la Capilla Real de Carlos III y de las Descalzas Reales, para quienes hizo un órgano en 1780. Ostentó dicho cargo hasta su muerte, en mayo de 1804, siendo sucedido por su sobrino Juan Marigómez Echevarría.

La inscripción del secreto informa de su constructor y año de creación, pero no el lugar de destino del instrumento. Este dato se conoce gracias a un documento del año 1881, titulado *Expediente instruido a instancia de la Sra. Presidenta de la Comunidad de Religiosas de la Ínclita Orden de San Juan de Jerusalem de esta ciudad Sor Gertrudis Gómez*<sup>20</sup>. En este expediente la Congregación de San Juan de Jerusalén, que desde que se produjo su exclaustación en 1837 hasta que se asentaron en un convento nuevo en 1876 había convivido con las franciscanas del convento del Corpus Christi de Zamora, pide la recuperación del órgano que tenían en su antiguo convento, anejo a la parroquia de Santa María de la Horta, y que durante esos casi cuarenta años había estado en uso en la parroquia de San Bartolomé en calidad de depósito.

Para ello, las monjas hacen llamar a testigos que podían dar cuenta cierta de lo expuesto por ellas. Estos eran Serapio Herrero, párroco de Santa María de la Horta; Nicolás Gutiérrez, vecino de la ciudad; Julián Rodrigo, también vecino de Zamora; y Andrés Rodríguez Calamita, abogado. Los cuatro afirmaron haber visto el órgano en el ya desamortizado convento de la Orden de San Juan de Jerusalén.

El párroco de San Bartolomé, Eugenio Martín Castellanos, en su deber de proteger los intereses de su parroquia, expuso que de no ser por esta ese órgano se habría deteriorado hasta su pérdida, pues fueron los responsables de San Bartolomé los que, viéndolo abandonado en el convento, se hicieron cargo de su traslado, cuidado y mantenimiento. Tras algunas alegaciones por ambas partes, el pleito se resolvió de la siguiente manera: las monjas recuperarían su órgano después de pagar a la fábrica de San Bartolomé todos los gastos que el instrumento había ocasionado a esta.

En el mismo documento, en fecha de 28 de octubre de 1893, la presidenta de la Orden de San Juan de Jerusalén, sor Rosa del Niño Jesús, pide permiso al obispo para vender el órgano de su propiedad, que seguía doce años después en San Bartolomé, debido a la imposibilidad de acomodarlo en la pequeña iglesia del nuevo convento de las monjas. Tras recibir la concesión deseada por parte del obispo, el 28 de enero de 1894, la presidenta le escribe de nuevo para informarle de que el párroco de Fermoselle está interesado en el órgano y ellas quieren vendérselo, como así harían por un precio de dos mil pesetas en noviembre de ese mismo año<sup>21</sup>.

El 15 de julio de 1894, el párroco de Fermoselle, Lope Hernández Bonilla, escribe al obispo la siguiente carta:

<sup>20</sup> A.H.D.Za.: Leg. 397/5.

<sup>21</sup> A.H.D.Za.: sig. 174. 53, s/f.

## VICENTE URONES SÁNCHEZ

Hallándose inservible el órgano de esta iglesia, y teniendo la fábrica fondos suficientes para sustituirlo con otro, ya usado, pero en buenas condiciones de conservación según dictamen del organero Don Bernardo Varona, el párroco que suscribe solicita de vuestra eminencia ilustrísima la correspondiente licencia para comprarlo, sin cuyo requisito no puede proceder a su adquisición según lo dispuesto en el sínodo diocesano.

El órgano en cuestión pertenece a las religiosas de San Juan de la Concepción de Zamora, autorizadas ya por el excelentísimo señor nuncio de su Santidad para venderlo, y convenido el precio del mismo en la suma de dos mil pesetas siendo de cargo de esta iglesia los gastos de transporte e instalación del referido instrumento en esta parroquia que con la construcción de un nuevo depósito de aire y demás reparos que se originen, se calculan en otras mil pesetas<sup>22</sup>.

Solo dos días más tarde, el 17 de julio de 1898, el párroco escribe otra carta al obispo, esta vez en referencia al órgano ya inservible de Roque de Larra:

Los hermanos de Bernardi, maestros organeros, desean comprar la tubería del órgano viejo de esta parroquia, descompuesto e inutilizado desde que se instaló el últimamente comprado. La mencionada tubería está incompleta y tiene muchos tubos rotos e inservibles, y esta parroquia no la precisa para nada, antes bien le convendría deshacerse de ella porque en realidad está estorbando; pero para enajenarla, el párroco que suscribe necesita la autorización licencia de vuestra eminencia ilustrísima que por la presente solicita [...]<sup>23</sup>.

Cuatro días más tarde el obispo contesta aceptando la petición y con ello, la fábrica de Fermoselle comienza a preparar el viaje a Zamora para trasladar y asentar el nuevo órgano en el templo. En uno de los libros de administración de la parroquia de Nuestra Señora de la Asunción de Fermoselle se recogen detalladamente todos los gastos que pagó la fábrica por la adquisición del órgano, en el mes de noviembre de 1894:

Dos mil pesetas a las Religiosas de S. Juan de Jerusalén por un órgano.

Setecientas pesetas al organero D. Bernardo Varona por desmontado en S. Bartolomé, e instalarlo y afinarlo en esta parroquia.

Ochenta pesetas a los carromateros por trasladarlo desde Zamora a ésta.

Noventa y ocho pesetas a José Seisdodos y compañía por madera, puntas, velas de esperma para la nueva tribuna y escalera.

Quince pesetas a D. Toribio Fernández por el viaje a Zamora a buscar el órgano.

Diez y siete pesetas por cajones, haces, puntas y jornales para cargarlo.

Cinco pesetas por el porte del depósito de aire desde Zamora.

<sup>22</sup> A.H.D.Za.: *Caja N° 13* (1860-1949), s/f.

<sup>23</sup> A.H.D.Za.: *Caja N° 13* (1860-1949), s/f.

LOS ÓRGANOS DE LA PARROQUIA DE NUESTRA SEÑORA DE LA ASUNCIÓN DE FERMOSELLE.  
DEL ROQUE DE LARRA AL ECHEVARRÍA

Cincuenta y cuatro pesetas a Domingo García, albañil por preparar la nueva tribuna para colocar el órgano.

Cuarenta y cuatro pesetas a José Díez, carpintero por entarimar la tribuna, hacer una escalera y barnizar la caja del órgano.

Veinticinco pesetas por pintura y barniz.

Veinticuatro pesetas a los peones Blas Castaño y Julián Regojo.

Cuarenta pesetas al organista D. Miguel Berdión por la inspección y reconocimiento del órgano<sup>24</sup>.

En los años posteriores, solo aparece el nombre de dos organistas: Manuel Díez Vicente en 1908, y Antonio García en 1930, aunque hay constancia de esta figura hasta al menos el año 1943. El órgano fue reparado en 1907<sup>25</sup> y 1958<sup>26</sup>, época en la que, según las personas más mayores de la localidad, dejó de utilizarse.



Fig. 2: Imagen del órgano de Echevarría en Fermoselle  
(Fotografía del autor)

<sup>24</sup> A.H.D.Za.: sig. 174. 53, s/f.

<sup>25</sup> A.H.D.Za.: sig. 174. 53, s/f.

<sup>26</sup> A.H.D.Za.: *Libro de Fábrica (1836-1956)*, sig. 174. 51, f. 43r.

### 3.1. LA CAJA

Las cajas de los órganos barrocos destacan por su policromía y dorados. Sin embargo, el órgano de Echevarría hoy en Fermoselle no posee color alguno; una oscura capa de barniz lo cubre por completo. Esto puede deberse a razones económicas y estéticas –téngase en cuenta que no se conoce cómo era el interior de la iglesia para la que fue construido-. Además, y aunque no sea la hipótesis más segura, una cédula real promulgada por Carlos III en 1773, que prohibía el uso en demasía de madera y adornos en los retablos para evitar tanto el excesivo gasto de los dorados como el riesgo de incendios (Bonet Correa, 1983, p. 246), podría tener reflejo en la austera caja de este órgano al menos en lo que a color y dorado se refiere, teniendo en cuenta que esta funciona como un retablo.

El órgano, cuya caja mide 6.40 metros de altura, 3.20 de anchura y 1.45 de profundidad, está ubicado en una tribuna baja adosada al muro del Evangelio, en el centro de la única nave del templo, la cual no tiene acceso en la actualidad. El pedestal está conformado por la consola y las dos puertas de acceso al interior de la caja, cada una en un extremo del frontal de la misma. Motivos vegetales adornan los marcos de las puertas y de la consola, la cual, además, tiene una doble ventana de protección en la que se encuentran talladas dos cruces de Malta, símbolo de la Orden de San Juan de Jerusalén. El cuerpo del órgano está dividido en tres castillos en campo liso y con volutas, de los que el central contiene siete caños en forma de mitra del *Flautado de 13* y cada uno de los dos laterales diez del mismo registro. La zona más ornamentada se encuentra en la corona, en la que hay siete pequeños tubos mudos, y a cada lado un ángel músico –el izquierdo ha perdido la trompeta recta-. En la parte inferior hay una cara del niño Jesús dentro de un sol con rayos, y en la superior, de nuevo la cruz de la orden de Malta.

### 3.2. EL TECLADO

El instrumento tiene un solo teclado manual, partido entre Do<sup>3</sup> y Do<sup>#3</sup> y de octava corta, y está encajado en una consola de ventana rectangular. Está formado por cuarenta y cinco puntos de hueso en las teclas blancas, adornadas con color negro en la parte frontal, y ébano en las negras. A ambos laterales del teclado salen de la caja veinte tiradores, diez por cada lado. En la parte inferior del pedestal hay tres pisas: dos correspondientes a los timbales en Re y La y otra que serviría para accionar el arca de ecos existente en la parte superior del órgano. La consola, como ya se ha mencionado, está protegida por dos ventanas con la cruz de Malta.

LOS ÓRGANOS DE LA PARROQUIA DE NUESTRA SEÑORA DE LA ASUNCIÓN DE FERMOSELLE.  
DEL ROQUE DE LARRA AL ECHEVARRÍA



Fig. 3: Detalle de la consola.  
(Fotografía del autor).

### 3.3. LOS FUELLES

No se conservan los fuelles del órgano, pero muy probablemente el número de fuelles sería de tres, pues son los que necesita un órgano de trece palmos que posee solo los registros regulares, como es este. En caso de que tuviera más registros, se necesitarían cuatro fuelles (Anónimo, 1830, f. 13r.). Dos de ellos serían de pequeño tamaño y funcionarían como fuelles de alimentación, mientras que el tercero actuaría como un gran depósito de pliegues paralelos, siendo esta la fórmula que se estableció a lo largo del siglo XIX en los órganos barrocos españoles (Lama, 1995 vol. I, p. 234). Este gran fuelle, inventado por Lobsinger en 1570 en Nuremberg, consigue la regulación de la presión del aire (Alcaraz, 2006, p. 24).

### 3.4. LOS REGISTROS

Los organeros buscaban medios técnicos no solo para situar a veces un gran número de tubos en el interior de la caja, sino para propiciar timbres distintos. Por ejemplo, fray José Echevarría introdujo un medio registro de clarines en eco en el órgano del convento de San Francisco de Vitoria en 1665 (Jambou, 1988, p. 245). En el año 1670, Juan de Andueza construye un órgano para la Magistral de San Justo y Pastor con “lo particular de sus ecos”, y en el convento de la Trinidad de Madrid “un segundo órgano de ecos”. En el órgano de San Martín de Valencia, Roque Blasco realiza entre 1682 y 1687 un “registro de eco de clarín y otro de trompeta eco de las trompetas reales” (Jambou, 2011, p. 65). Y así se pueden encontrar muchos otros testimonios sobre la introducción de los ecos en la organería peninsular.

El órgano sito en Fermoselle tiene cuatro medios registros pertenecientes a la familia de las flautas: *Nasardo en Decisetena* en mano izquierda y *Corneta de Eco*, *Celeste* y *Violón* en mano derecha. Es frecuente en la organería barroca española encontrar la *Corneta de Eco*, o de ecos,

## VICENTE URONES SÁNCHEZ

para jugar con distintas dinámicas en obras como tientos y batallas. El *Nasardo en Decisetena* se comenzó a utilizar en territorio flamenco en torno a 1530, y se introdujo en España en 1560 (Lama, 1995 vol. II, 477-484). Canta en la tercera mayor y da una agudeza y plenitud a las diferentes combinaciones de registros con las que se puede conseguir un timbre cercano al de la *Corneta*.

En cuanto a los otros dos registros de las flautas presentes en este órgano, apuntar simplemente que el *Celeste* es un medio registro agudo solista y el *Violón*, de mano derecha solamente en este caso, tiene la función de servir de base y sustento de otros registros de la familia –aunque también puede tocarse solo-, tal como sucede con el *Flautado de 13*.

La lengüetería de este órgano está conformada por tres registros: uno entero de *Trompeta Real*, en el interior de la caja, y dos medios registros de *Bajoncillo* y *Clarín* en la artillería. La *Trompeta Real* se encuentra a menudo en la última corredera del secreto, al fondo de la caja, como sucede en este órgano. El motivo de ello es facilitar el acceso a los tubos para afinarlos, ya que los tubos de lengüeta se desafinan con mayor frecuencia que los de las otras familias.

|         | Registros               |                |          |
|---------|-------------------------|----------------|----------|
|         | Mano izquierda          | Mano derecha   |          |
| Corr. 1 | Bajoncillo              | Clarín         | Corr. 1  |
| Corr. 2 | Flautado de 13          | Flautado de 13 | Corr. 2  |
| Corr. 3 | Octava                  | Celeste        | Corr. 3  |
| Corr. 4 | Docena                  | Corneta de eco | Corr. 4  |
| Corr. 5 | Quincena                | Octava         | Corr. 5  |
| Corr. 6 | Nasardo 17 <sup>a</sup> | Docena         | Corr. 6  |
| Corr. 7 | Címbala                 | Quincena       | Corr. 7  |
| Corr. 8 | Lleno                   | Lleno          | Corr. 8  |
| Corr. 9 | Trompeta Real           | Violón         | Corr. 9  |
|         |                         | Trompeta Real  | Corr. 10 |

Fig. 4: Disposición de los registros en el secreto.

Los dos medios registros de lengüetería presentes en este ejemplar son los situados en la batalla, y corresponden al *Bajoncillo* de mano izquierda y al *Clarín* de mano derecha. Generalmente se tocan juntos en obras que exigen la partición del teclado, aunque el *Bajoncillo*, de 4 pies, se utiliza de igual modo en obras no partidas, teniendo como base la trompeta de 8 pies. A juzgar por lo que dicen los tratadistas, estos registros de lengüeta no se mezclaban con los principales; únicamente lo aconseja Hilarión Eslava, peso en una estética ya cercana al romanticismo, “para disimular la acritud que naturalmente tienen los registros de lengua” (Eslava, 1854, p. 47).

LOS ÓRGANOS DE LA PARROQUIA DE NUESTRA SEÑORA DE LA ASUNCIÓN DE FERMOSELLE.  
DEL ROQUE DE LARRA AL ECHEVARRÍA

El registro más importante del órgano y que representa la base para los demás juegos es el *Flautado de 13*. Su tesitura está determinada por la longitud del caño mayor, dos metros y medio, y de su onda sonora, que equivale a trece palmos. El resto de registros de la familia de los principales, en este caso *Octava*, *Docena* y *Quincena*, cantan por encima del *Flautado de 13* en la altura a la que corresponde según su número. Los registros de *Octava* y *Quincena*, correspondientes a los segundo y cuarto armónicos respectivamente, refuerzan el sonido fundamental del juego más grave -el *Flautado de 13*-. La *Docena* es un juego de quinta que da el tercer armónico del juego fundamental de trece palmos. Por último, los registros *Lleno* y *Címbala* -esta aporta mayor brillantez al anterior al doblar su tesitura-, llamados mixtos por tener varios caños por punto, repiten los armónicos de quinta y octava más alta, y necesitan siempre la base del registro fundamental (Saura, 2001, p. 383). Los tubos de todos estos registros, por tanto, son de iguales características físicas, cambiando únicamente su tamaño.

Completan el elenco de registros de este órgano dos *Timbales* afinados en Re y La, formados por dos caños de madera cada uno de ellos, dispuestos de manera horizontal, y accionados por el tañedor a través de las pisas existentes bajo el teclado.

Así pues, contiene este órgano trece registros, de los cuales cinco son tendidos, cuatro son de mano izquierda y otros cuatro de mano derecha. La disposición de registros agrupados por familias se puede ver en la siguiente tabla.

| MANO IZQUIERDA              | MANO DERECHA   |
|-----------------------------|----------------|
| <b>Principales</b>          |                |
| Flautado de 13              | Flautado de 13 |
| Octava                      | Octava         |
| Docena                      |                |
| Quincena                    | Quincena       |
| Lleno                       | Lleno          |
| Címbala                     |                |
| <b>Flautas</b>              |                |
|                             | Violón         |
| Nasardo 17 <sup>a</sup>     | Corneta de eco |
|                             | Celeste        |
| <b>Lengüetas</b>            |                |
| Trompeta Real               | Trompeta Real  |
| Bajoncillo                  | Clarín         |
| <b>Adornos y accesorios</b> |                |
| Timbales en Re y La         |                |
| Pedal de eco                |                |

Fig. 5: Registros del órgano de Echevarría dispuestos por familias.

## VICENTE URONES SÁNCHEZ

Llama la atención la ausencia de *Docena* y *Címbala* en mano derecha, pues otros órganos de mediano tamaño de la familia Echevarría tienen a menudo más registros enteros que este. Además, la *Docena* no suele utilizarse como solista en la mano izquierda, sino, en todo caso, en la derecha. Cabe reflexionar sobre la posibilidad de que Echevarría incluyera *Docena* y *Címbala* también en mano derecha, y estas fueran sustituidas por *Violón* y *Celeste* en una modificación posterior, pero lo cierto es que no hay información sobre este hipotético hecho ni en el archivo de la parroquia de San Bartolomé de Zamora ni en el de Nuestra Señora de la Asunción de Fermoselle. La ausencia de documentación referente al órgano en los años en que estuvo en el convento de San Juan de Jerusalén provoca una laguna en el conocimiento del instrumento. No obstante, ni en el interior de la caja ni en los tiradores se aprecian intervenciones de este tipo.

El órgano, en cuanto a mecánica, está completo y no presenta más problemas que los surgidos del abandono de aproximadamente cinco décadas. Los únicos elementos que no conserva son los fuelles, que estarían situados a la izquierda del órgano a juzgar por el hueco de la caja por el que pasaba el portavientos, transmisor del aire. Además, el instrumento no está centrado en la tribuna, sino desplazado hacia la derecha de la misma. De este modo, los fuelles estarían prácticamente adyacentes al mueble del instrumento, como es frecuente en los órganos barrocos si no están dentro de la caja del mismo.

#### 4. CONCLUSIONES

La presencia de órganos en la parroquia de Nuestra Señora de la Asunción de Fermoselle se atestigua, como hemos visto, desde la primera mitad del siglo XVI. En este artículo hemos dado muestras de la utilización de este instrumento desde hace cinco siglos hasta la actualidad. Hemos pretendido, especialmente, realizar un acercamiento al desaparecido órgano construido por Roque de Larra y al sito en la villa de Fermoselle desde 1894, obra de José Liborna de Echevarría.

Desde hace aproximadamente dos años, el Ayuntamiento de Fermoselle y la Asociación Cultural Amigos del Órgano de Zamora han realizado diferentes actividades de puesta en valor del órgano Echevarría, tanto por su materialidad como por su funcionalidad, con el objetivo de poder recuperar este instrumento y dar continuidad a la práctica organística en esta iglesia, interrumpida en las últimas décadas. A la entrega de este artículo, y con el visto bueno de la Delegación para el Patrimonio y la Cultura de la Diócesis de Zamora, el proyecto de restauración seleccionado ha sido el realizado por el maestro organero Federico Acitores. Deseamos que este proyecto se convierta en una realidad, y podamos volver a escuchar este órgano construido hace casi doscientos cincuenta años.

LOS ÓRGANOS DE LA PARROQUIA DE NUESTRA SEÑORA DE LA ASUNCIÓN DE FERMOSELLE.  
DEL ROQUE DE LARRA AL ECHEVARRÍA

**FUENTES PRIMARIAS**

Archivo Histórico Diocesano de Zamora:

A.H.D.Za.: *Libro de Fábrica y Visitas (1549-1607)*, sig. 174. 45.

A.H.D.Za.: *Libro de Fábrica y Visitas (1610-1660)*, sig. 174. 46.

A.H.D.Za.: *Libro de Fábrica (1754-1791)*, sig. 174. 49.

A.H.D.Za.: *Libro de Fábrica (1792-1835)*, sig. 174. 50.

A.H.D.Za.: *Libro de Fábrica (1836-1956)*, sig. 174. 51.

A.H.D.Za.: *Carpeta con cuentas de fábrica (1851-1929)*, sig. 174. 53.

A.H.D.Za.: *Libro de Inventario y Visitas (1745-1911)*, sig. 174. 54.

A.H.D.Za.: *Duplicados de Fábrica, Caja N° 13 (1860-1949)*.

A.H.D.Za.: Leg. 397/5.

Archivo Histórico Provincial de Salamanca.

A.H.P.Sa.: *Protocolos 5366*.

**BIBLIOGRAFÍA**

Alcaraz, J. (2006). *El órgano*. Lleida: Milenio, 2006.

Anónimo (1839). *Compendio de el arte de organería. Sacado de varios autores en Granada año de 1830* [edición a cargo de Louis Jambou]. Madrid: Alpuerto.

Bonet Correa, A. (1983). La evolución de la caja del órgano en España y Portugal. En A. Bonet Correa (Coord.). *El órgano español. Actas del Primer Congreso, 27-29 octubre 1981* (pp. 241-354). Madrid: Universidad Complutense.

Brescia, M. A. (2013). *L'école Echevarría en Galice et son rayonnement au Portugal*. (Tesis doctoral). París: Université Paris IV-Sorbonne y Universidade Nova de Lisboa.

Eslava, H. (1854). *Museo Orgánico Español*. Madrid.

Jambou, L. (1979). El órgano en la Península Ibérica entre los siglos XVI y XVIII. Historia y estética. *Revista de Musicología*, 2-1, pp. 19-46.

Jambou, L. (1988). *Evolución del órgano español. Siglos XVI-XVIII*, vol. I. Oviedo: Ethos-música.

## VICENTE URONES SÁNCHEZ

- Jambou, L (2011). La dinámica en la organería y en las obras organísticas de los años 1700. Alabanza de la caja expresiva en el órgano ibérico. *Revista de Musicología*, 34(1), pp. 59-46.
- Jambou, L. (2003). Liborna Echevarría. En C. Casares (Dir.). *Diccionario de la Música Española e Hispanoamericana*, vol. 6 (pp. 908-910). Madrid: SGAE.
- Lama, J. Á. de la (1995). *El órgano barroco español. I. Naturaleza*. Valladolid: Junta de Castilla y León.
- Lama, J. Á. de la (1995). *El órgano barroco español. II. Registros (2ª parte)*. Valladolid: Junta de Castilla y León.
- Paredes Giraldo, M<sup>a</sup>. C. & Díaz Ereño, G. (1988). Aportaciones documentales al conocimiento de los órganos y los maestros organeros de la segunda mitad del siglo XVIII en Salamanca. *Norba: Revista de arte*, 8, pp. 175-196.
- Saura Buil, Joaquín (2001). *Diccionario Técnico-Histórico del Órgano en España*. Barcelona: Consejo Superior de Investigaciones Científicas.

**Fecha de recepción: 10/06/2020**

**Fecha de aceptación: 14/10/2020**